



12 كانون الأول/ ديسمبر 2018

الرسالة رقم: 32516/2018/SG/LCP/CNF/Cg-18

الموضوع: توفير خدمة الترجمة الفورية إلى اللغة البرتغالية ومنها في المؤتمر العالمي الثامن عشر للأرصاد الجوية

تحية طيبة وبعد،

أود أن أشير إلى القرار 46 (Cg-XIV) الذي اعتمدته المؤتمر العالمي الرابع عشر للأرصاد الجوية في أيار/ مايو 2003 بشأن استخدام اللغة البرتغالية، عقب النظر في الطلب المقدم في هذا الشأن من أنغولا والبرازيل وكابو فيردي وغينيا - بيساو وموزامبيق والبرتغال وسان تومي وبرينسيبي.

وقد قضى المؤتمر الرابع عشر في القرار 46 (Cg-XIV) باستخدام اللغة البرتغالية في الترجمة الفورية في دورات المؤتمر، رهنأ بتوافر موارد من خارج الميزانية، وبمواصلة العمل بالترتيبات القائمة الخاصة بحساب الصندوق الاستئماني المنفصل لتوفير هذه الموارد من خارج الميزانية.

ولكفالة تنفيذ قرار المؤتمر المشار إليه أعلاه، واصلت العمل بالترتيبات المتعلقة بالحساب الخاص الذي تودع فيه أي أموال من خارج الميزانية تخصص لهذا الغرض لتغطية تكاليف الترجمة الفورية من اللغة البرتغالية وإليها.

ولذا، فإنني أدعو جميع الأعضاء بموجب هذه الرسالة إلى الإسهام في هذا الحساب الخاص لتمكين الأمانة من توفير خدمة الترجمة الفورية باللغة البرتغالية في المؤتمر العالمي الثامن عشر للأرصاد الجوية (حزيران/ يونيو 2019). وتقدر التكاليف اللازمة للترجمة الفورية للغة البرتغالية في الجلسات العامة خلال المؤتمر بزهاء 50 933 فرنكاً سويسرياً.

ويمكن دفع المساهمات بأي عملة قابلة للتحويل دون قيود، ويُفضل عن طريق تحويل إلكتروني باسم المنظمة العالمية للأرصاد الجوية (WMO)، على النحو التالي:

UBS SA, Case postale 2600, CH-1211 Geneva, Switzerland
World Meteorological Organization
240-C0191516.0
CH56 0024 0240 C019 1516 0
UBSWCHZH80A

اسم البنك والعنوان:
صاحب الحساب:
رقم الحساب:
IBAN:
Swift code:

وسأكون ممتناً لو تكرمتم بإبلاغي في موعد غايته 15 شباط/ فبراير 2019 بما إذا كنتم تعتزمون المساهمة في الحساب الخاص من أجل الغرض المذكور. فهذا من شأنه أن يمكّن الأمانة من موافاتكم بفاتورة لتيسير عملية الدفع.

وتُرسَل الآن نسخة من هذه الرسالة إلى الممثل الدائم والمستشار الهيدرولوجي لبلد معاليكم لدى المنظمة (WMO)، وكذلك إلى البعثات الدائمة للدول الأعضاء في المنظمة (WMO) لدى مكتب الأمم المتحدة.

وتفضلوا معاليكم بقبول أسمى آيات التقدير،


(ب. تالاس)
الأمين العام

إلى: معالي وزراء الخارجية للدول الأعضاء في المنظمة العالمية للأرصاد الجوية